



Bryssel, 2. syyskuuta 2025  
(OR. en)

12348/25

PECHE 241  
DELECT 122

## SAATE

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähettäjä:        | Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Saapunut:         | 1. syyskuuta 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Vastaanottaja:    | Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kom:n asiak. nro: | C(2025) 5928 final                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Asia:             | KOMMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,<br>annettu 1.9.2025,<br>Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/2594<br>muuttamisesta Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää<br>tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen<br>kattamalla alueella sovellettavien teknisten ja valvontatoimenpiteiden<br>osalta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2012 kumoamisesta |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2025) 5928 final.

Liite: C(2025) 5928 final

Bryssel 1.9.2025  
C(2025) 5928 final

**KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,**

**annettu 1.9.2025,**

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/2594 muuttamisesta Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen kattamalla alueella sovellettavien teknisten ja valvontatoimenpiteiden osalta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2012 kumoamisesta**

## PERUSTELUT

### 1. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN TAUSTA

Asetuksen (EU) 2024/2594 54 artiklan 1 kohdassa siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 55 artiklan mukaisesti, jotta voidaan panna täytäntöön NEAFC:n hyväksymiä toimenpiteitä, joilla muutetaan menettelyjä, jotka koskevat yhteystahojen ilmoittamista, kalastusaluksia koskevien ilmoitusten ja lupien sekä liitteessä V vahvistettujen viestien tietoelementtien toimittamista, NEAFC:n sihteeristölle toimitettavia tiedonantoja koskevia menettelyjä ja liitteessä IV vahvistettuja sääntelyalueella sovellettavia teknisiä toimenpiteitä.

Delegoidun säädöksen tarkoituksena on muuttaa asetusta (EU) 2024/2594<sup>1</sup> Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) 43. vuosikokouksessaan marraskuussa 2024 hyväksymien säilyttämis- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden saattamiseksi osaksi unionin lainsäädäntöä:

- Suositus 03:2025 *Sebastes mentella* -lajin hoidosta NEAFC:n sääntelyalueella (ICES-suuralueet 1 ja 2) vuonna 2025;
- Suositukset 01:2025 ja 02:2025 hoitotoimenpiteistä matalien vesien pelagisen punasimppukannan ja syvien vesien pelagisen punasimppukannan suojelemiseksi Irmingerinmerellä ja sen lähivesillä vuosina 2025, 2026 ja 2027;
- Suositus 13:2025 NEAFC:n valvonta- ja täytäntöönpanosuunnitelman 5 artiklan muuttamisesta; sekä
- Suositus 14:2025, jolla poistettiin NEAFC:n suunnitelman 25 artiklan 7 kohta. Tällä suosituksella myönnetään pääsy kalastusta koskeviin tietoihin kaikille NEAFC:n sopimuspuolille. Kaikilla sopimuspuolten rekisteröidyillä käyttäjillä on pääsy kalastusta koskeviin tietoihin NEAFC:n suojatun seuranta-, valvonta- ja tarkkailusivuston kautta, mikä poistaa tarpeen antaa pääsy kalastuspäiväkirjan tietoihin ainoastaan NEAFC:n satamatarkastajille.

Muutokset on rajattu koskemaan vain NEAFC:n suunnitelmaa ja NEAFC:n suosituksia muuttavien tai täydentävien toimenpiteiden täytäntöönpanoa.

Euroopan parlamentin ja neuvoston 15 päivänä joulukuuta 2010 Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavasta valvontaa ja täytäntöönpanotoimia koskevasta suunnitelmasta annetun asetuksen (EU) N:o 1236/2010<sup>2</sup> kumoamisesta annetun asetuksen (EU) 2024/2594 voimaantulon jälkeen seuraava komission säädös on vanhentunut ja se olisi kumottava:

---

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/2594, annettu 18 päivänä syyskuuta 2024, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen kattamalla alueella sovellettavista säilyttämis-, hoito- ja valvontatoimenpiteistä (EUVL L, 2024/2594, 8.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2594/oj>).

<sup>2</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1236/2010, annettu 15 päivänä joulukuuta 2010, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavasta valvontaa ja täytäntöönpanotoimia koskevasta suunnitelmasta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2791/1999 kumoamisesta (EUVL L 348, 31.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1236/oj>).

- Komission delegoitu asetus (EU) N:o 32/2012<sup>3</sup>, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, asetuksen (EU) N:o 1236/2010 täydentämisestä.

## **2. SÄÄDÖKSEN HYVÄKSYMISTÄ EDELTÄNEET KUULEMISET**

Jäsenvaltioita kuultiin ennen marraskuussa 2024 pidettyä NEAFC:n 43. vuosikokousta ja sen aikana.

Komissio esitti tämän asetuksen lainsäätäjille ja kuuli kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa<sup>4</sup> ja asetuksen (EU) 2024/2594 55 artiklan 4 kohdassa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

## **3. DELEGOIDUN SÄÄDÖKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ**

Delegoidulla säädöksellä muutetaan asetuksen (EU) 2024/2594 54 ja 55 artiklan mukaisesti kyseistä asetusta siten, että voimassa olevat NEAFC:n suositukset, jotka sitovat unionia, saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä, ja kumotaan vanhentunut komission delegoitu asetus (EU) N:o 32/2012.

---

<sup>3</sup> Komission delegoitu asetus (EU) N:o 32/2012, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavasta valvontaa ja täytäntöönpanotoimia koskevasta suunnitelmasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1236/2010 täydentämisestä (EUVL L 13, 17.1.2012, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2012/32/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2012/32/oj)).

<sup>4</sup> Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välinen toimielinten sopimus paremmasta lainsäädännöstä (EUVL L 123, 12.5.2016, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_interinstit/2016/512/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj)).

# KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...,

annettu 1.9.2025,

## **Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/2594 muuttamisesta Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen kattamalla alueella sovellettavien teknisten ja valvontatoimenpiteiden osalta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 32/2012 kumoamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2024/2594<sup>1</sup>, annettu 18 päivänä syyskuuta 2024, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen kattamalla alueella sovellettavista säilyttämis-, hoito- ja valvontatoimenpiteistä, ja erityisesti sen 54 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni on Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen, jäljempänä "NEAFC", sopimuspuoli, joka on hyväksytty neuvoston päätöksellä 81/608/ETY<sup>2</sup>.
- (2) Asetuksella (EU) 2024/2594 saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä NEAFC:n vuoteen 2023 mennessä hyväksymät säilyttämis-, hoito- ja valvontatoimenpiteet.
- (3) NEAFC hyväksyi vuosikokouksessaan marraskuussa 2024 suosituksia, jotka koskevat Irmingerinmerellä ja sen lähivesillä sijaitsevien matalien vesien pelagisten ja syvien vesien pelagisten pohjolanpunasimppukantojen ja Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) suuralueiden 1 ja 2 pelagisen pohjolanpunasimpun säilyttämistä, hoitoa ja valvontaa, sekä muutoksia, jotka koskevat niiden kalastusalueiden ja virkailijoiden ilmoitusmenettelyjä, joilla on pääsy kalastustietoihin seurantaa, valvontaa ja tarkkailua varten. Nämä suositukset olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä.
- (4) Asetuksella (EU) 2024/2594 kumottiin asetus (EU) N:o 1236/2010<sup>3</sup>. Komission delegoitu asetus (EU) N:o 32/2012<sup>4</sup> on vanhentunut, ja se olisi kumottava,

<sup>1</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2024/2594, annettu 18 päivänä syyskuuta 2024, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen kattamalla alueella sovellettavista säilyttämis-, hoito- ja valvontatoimenpiteistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/1241 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1236/2010 ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 1899/85 ja (ETY) N:o 1638/87 kumoamisesta (EUVL L, 2024/2594, 8.10.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2594/oj>).

<sup>2</sup> Neuvoston päätös (81/608/ETY), tehty 13 päivänä heinäkuuta 1981, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 227, 12.8.1981 s. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1981/608/oj>).

<sup>3</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1236/2010, annettu 15 päivänä joulukuuta 2010, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavasta valvontaa ja täytäntöönpanotoimia

## ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

### *1 artikla*

Muutetaan asetus (EU) 2024/2594 seuraavasti:

- 1) Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltion on toimitettava komissiolle sähköisessä muodossa tiedot kaikista lippunsa alla purjehtivista ja unionissa rekisteröidyistä kalastusaluksista, joille on tarkoitus antaa lupa kalastaa sääntelyalueella, myös aluksista, jotka suorittavat tai aikovat suorittaa tankkausta tai varustuksen täydentämistä. Seuraavaa vuotta koskevat tiedot on toimitettava viimeistään edeltävän vuoden joulukuun 15 päivänä tai ainakin ennen kalastustoiminnan harjoittamista sääntelyalueella.”

- 2) Korvataan 30 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Jäsenvaltion on toimitettava EFCA:lle vuosittain viimeistään 1 päivänä joulukuuta seuraavat tiedot:

- a) nimet ja tiedot NEAFC:n satamatarkastajista, joilla on valtuudet suorittaa NEAFC:n suunnitelman V luvun mukaisia tarkastuksia liitteessä XIV olevan mallin mukaisesti;
- b) niiden virkailijoiden nimet ja tiedot, jotka myöntävät purkamista, jälleenlaivausta ja muiden satamapalvelujen käyttöä koskevat luvat; sekä
- c) mahdollisten muiden virkailijoiden nimet ja tiedot, joille on annettava pääsy NEAFC:n verkkosivustoille ja sovelluksiin seurantaa, valvontaa ja tarkkailua varten.”

- 3) Muutetaan liitteet IV ja V tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

### *2 artikla*

Kumotaan komission delegoitu asetus (EU) N:o 32/2012.

### *3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

---

<sup>4</sup> koskevasta suunnitelmasta sekä neuvoston asetuksen (EY) N:o 2791/1999 kumoamisesta (EUVL L 348, 31.12.2010, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1236/oj>).  
Komission delegoitu asetus (EU) N:o 32/2012, annettu 14 päivänä marraskuuta 2011, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvalla alueella sovellettavasta valvontaa ja täytäntöönpanotoimia koskevasta suunnitelmasta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1236/2010 täydentämisestä (EUVL L 13, 17.1.2012, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2012/32/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2012/32/oj)).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1.9.2025

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
*Ursula VON DER LEYEN*